

Enfòmasyon sou Pwogram Asistans Nitrisyon Siplemanntè (SNAP)



Pwogram Asistans Nitrisyon Siplemanntè a (The Supplemental Nutrition Assistance Program, SNAP), yo te konn rele kupon alimentantè a, ede moun ki gen revni ba yo achte manje. Byenke SNAP la se yon pwogram federal, se ajans leta ak lokal ki jere l.

Kondisyon sou revni ak resous

Fanmi yo dwe satisfè yon limit nan revni pou yo ka kalifye pou resevwa benefis. Genyen de limit nan revni: Revni brit ak revni nèt. Yo rele revni total ou, anvan taks oswa nenpòt lòt soustraksyon, revni brit. Sepandan, gen kèk soustraksyon nan revni brit ou a ki pèmèt, ki rele dediksyon. Dediksyon sa yo se kapab pou kèk bagay tankou depans pou lojman, pèman pansyon alimentantè pou timoun, pèman pou swen timoun oswa swen depandan, ak depans medikal mansyèl ki depase \$35 pou moun ki gen 60 an oswa plis oswa pou moun ki andikape. Yo rele montan ki rete aprè tout dediksyon sa yo, revni nèt.

Pifò fanmi dwe satisfè toule de limit revni yo. Yo konsidere fanmi yo elijib dapre revni yo si tout moun nan kay la resevwa Revni Sekirite Siplemanntè (Supplemental Security Income, SSI) oswa Asistans Tanporè pou Fanmi ki nan Bezwen (Temporary Assistance for Needy Families, TANF).

SNAP genyen yon tès pou resous tou. Anjeneral, fanmi yo kapab genyen \$2,250 nan resous, tankou lajan kach oswa lajan labank, oswa \$3,250 nan resous si omwen yon manm nan fanmi an gen 60 an oswa plis, oswa li andikape. Sepandan, kèk eta genyen diferan limit pou resous, epi limit resous la ka pi wo nan eta kote w abite a. Si w posede yon kay, yo pa konte l kòm yon resous. Nan kèk eta, ou ka genyen omwen yon machin. Resous moun k ap resevwa SSI oswa TANF yo pa konte.

Lòt kondisyon pou elijiblité

Nenpòt moun ka aplike pou SNAP, men oumenm ak lòt moun lakay ou dwe satisfè kèk kondisyon anplis de kondisyon sou revni ak resous yo pou ka resevwa benefis.

Tout moun nan fanmi w dwe deja genyen, oswa deja te aplike pou yo gen yon nimewo sekirite sosyal. Ou ka resevwa benefis SNAP si w se yon moun ki pa sitwayen men ki legal nan peyi a epi ki satisfè lòt kondisyon pwogram nan, tankou limit nan revni ak nan resous. Pifò moun ki pa sitwayen ki elijib se rezidan pèmanan legal ki dwe tann senk an anvan yo resevwa benefis SNAP. Pa

gen ankenn peryòd atant pou kèk moun ki pa sitwayen ki patikilyèman vilnerab, ikonpri kèk timoun ki poko gen 18 an ki legal nan peyi a, moun aje ak moun andikape, ak refijye ak moun ki pran azil. Si w prezan legalman nan peyi a epi ou gen ase antesedan travay oswa ou gen yon koneksyon nan lame ou ka elijib tou. Pitit ou ki legalman prezan oswa ki sitwayen ka toujou kalifye pou pwogram nan si w pa elijib akòz estati imigrasyon w. Ou ka aplike pou benefis SNAP pou yo san w pa bay ankenn enfòmasyon sou estati imigrasyon w.

Pou plis enfòmasyon konsènan elijiblité pou SNAP, ou ka vizite: <http://www.fns.usda.gov/snap/eligibility>.

Jeneralman, adilt ki djanm ki gen ant 18 ak 60 an dwe anrejistre pou yo travay pou yo ka kalifye pou SNAP pou plis pase 3 mwa. Kèk moun ka oblije patisipe nan yon pwogram travay oswa fòmasyon pou travay. Moun k ap resevwa SSI oswa SSDI ka pa bezwen ranpli kondisyon sa yo.

Resous (bagay ou posede)

Anjeneral, fanmi yo ka genyen \$2,250 nan resous, tankou kont labank, oswa \$3,250 nan resous si omwen yon manm nan fanmi an gen 60 an oswa plis, oswa li andikape. Sepandan, kèk eta genyen diferan limit pou resous, epi se pa tout resous yo konte. Si w posede pwòp kay pa w, yo pa konte l kòm yon resous. Nan kèk eta, ou ka genyen omwen yon machin. Resous moun k ap resevwa TANF oswa SSI yo pa konte.

Fanmi yo dwe satisfè yon limit nan revni tou. Gen kèk bagay ki pa konte kòm revni epi yo ka soustrè yo nan revni w. Fanmi w ka kalifye pou lòt eskizyon revni si yon moun ki gen 60 an oswa plis, oswa ki andikape, enkli ladan l. Limit nan revni yo varye selon gwosè fanmi an epi yo ka chanje chak ane.

Ki jan w ka aplike pou SNAP?

Aplikasyon pou SNAP disponib nan nenpòt biwo sekirite sosyal. Si oumenm ak tout moun nan fanmi w ap aplike pou pèman SSI oswa nou deja ap resevwa pèman SSI, nenpòt biwo sekirite sosyal pral ede w ranpli aplikasyon SNAP la epi y ap voye l nan biwo lokal SNAP la pou ou.

Tout lòt moun k ap aplike, ikonpri moun k ap aplike pou sekirite sosyal sèlman oswa k ap resevwa sekirite sosyal sèlman, dwe pran aplikasyon pou SNAP yo a epi voye l nan biwo lokal SNAP la oswa nenpòt biwo sekirite sosyal kote gen yon reprezantan SNAP k ap travay la.

(lòt bò a)

Lè y ap fè entèvyou avèk ou, ou ta dwe genyen tou:

- Idantifikasyon tankou yon lisans chofè, kat idantifikasyon yon eta bay, ak nesans, kat idantifikasyon travay oswa lekòl, kat benefis asirans medikal, kat anrejistreman elektè, oswa kat rezidans;
- Prè revni pou chak manm fanmi w, tankou souchèk, yon deklarasyon ki sot nan men anplwayè w, lèt benefis ki ajou pou lajan ou resevwa nan men sekirite sosyal oswa SSI, benefis veteran, ak benefis pou asirans chomaj, ak dokimantasyon pou sipò alimantè pou timoun ak pou konjwen;
- Prè sou valè kòb ou depanse pou swen pou depandan;
- Resi lwaye oswa prè pèman ipotèk;
- Dosye depans ou fè pou kouran ak dlo ak telefòn; ak
- Bil medikal pou manm nan fanmi w ki gen 60 an oswa plis, epi pou moun ki resevwa pèman nan men gouvènman an, tankou sekirite sosyal oswa SSI, paske yo andikape.

Konbyen ou ka resevwa?

Ou ka chèche konnen konbyen ou ka resevwa lè w ale nan zouti elijiblite pou pre-seleksyon pou SNAP la nan: <http://www.snap-step1.usda.gov/fns/>.

Pou kontakte Sekirite Sosyal

Vizite www.socialsecurity.gov nenpòt lè pou aplike pou benefis, ouvri yon kont **my Social Security**, jwenn piblikasyon yo, epi pou jwenn repons pou kesyon moun konn poze souvan. Oswa, rele nou gratis nan **1-800-772-1213** (pou moun ki soud oswa moun ki difikilte pou tandè, rele nimewo TTY nou an, **1-800-325-0778**). Nou ofri sèvis entèprèt gratis pou ede w regle zafè w nan Sekirite Sosyal. Sèvis entèprèt sa yo disponib kit ou pale avèk nou pa telefòn kit se nan biwo Sekirite Sosyal la ou vini. Nou ka reponn kesyon ki preziman gen rapò ak ka pa w la de 7 è dimaten jiska 7 è diswa, de lendi a vandredi. Jeneralman ou pap gen pou ret tann twòp si w rele aprè madi. Nou trete tout apèl yo defason konfidansyèl. Nou vle asire tou ou resevwa sèvis ki egzat epi avèk koutwazi, kidonk yon dezyèm reprezantan Sekirite Sosyal la siveye kèk nan apèl telefonik yo. Nou ka bay kèk enfòmasyon jeneral atravè sèvis telefonik otomatik 24 sou 24. Epi, sonje tou, sitwèb nou an, www.socialsecurity.gov, disponib pou ou nenpòt lè epi nenpòt kote!



Social Security Administration
SSA Publication No. 05-10101-HC
Social Security Numbers
For Children (Haitian-Creole)
November 2015